

JUNHO

26
—
27

Bailado em Seteais

26.JUN.19H00 | 27.JUN.19H00

JARDINS DO PALÁCIO DE SETEALIS

A aliança entre a paisagem, o Património e as artes do bailado das tradicionais e memoráveis **Noites de Bailado em Seteais** é retomada em 2021 no Festival de Sintra. Uma ponte entre o classicismo puro dos bailados do século XIX e as visões mais arrojadas dos coreógrafos contemporâneos na paisagem idílica dos Jardins de Seteais.

*The fusion of a unique landscape, architectural heritage and dance that was the hallmark of the former '**Ballet Evenings at Seteais**' is back on track thanks to Sintra Festival. The program designed for this year's edition bridges the purely classic tradition of Romantic ballet with the daring visions of modern choreographers, with Seteais Gardens providing an idyllic backdrop to the magic of dance.*



AUGUSTO JOANNI, FIDELISSIMO PRINCIPI
REGENTI, LUSITANAE GENTIS SPEI, AMORI,
AC DELICII, OB PACEM DESIDERATAM, INNUME
RASQUERES CALAMITOS TEMPORIBUS, NON
TANTUM ARMIS IMPERI AB OMNI AEVO SEM
PER INVICTIS SEDET SAPIENTIA, PRUDENTIA,
ET IUSTITIA, ANMI SU REGII OPTIMIS VIRTU
TIBUS, FELICITER, PRAECLARISSIME QUE PERA
CTAS, MARCHIO MARIAE HOC MONUMENTUM
C. ANNO MDCCCI.

GALA INTERNACIONAL DE BAILADO

26 de junho | 19h00

A Bela Adormecida - excerto do I ato

Entrada de Aurora e Adágio da Rosa

Coreografia - Seg. Marius Petipa

Música - P. I. Tchaikovsky

Figurinos - António de Oliveira Pinto*

Aya Okumura, Cohen Aitchison-Dugas, Gaetano Cottonaro, Mark Biocca, Filipe Portugal

Aglow

Coreografia - Fernando Duarte

Música - W. Lutoslawski

Figurinos - Solange Melo**

Daniela Cabrera - Gakuro Matsui

La Sylphide - Pas-de-Deux do II ato

Coreografia - Seg. August Bournonville

Música - H. Lavenskjold

Margarita Fernandes - António Casalinho

Alunos do Conservatório Internacional de Ballet e Dança Annarella Sanchez

Behind the Mirror

Coreografia - Filipe Portugal

Música - D. Shostakovich

Figurinos - Regula Mattmüller

Elena Vostrotina - Cohen Aitchison-Dugas

O Lago dos Cisnes - Grand Pas-de-Deux do II ato

Coreografia - Seg. Marius Petipa

Música - P. I. Tchaikovsky

Figurinos - José António Tenente**

Aya Okumura - Mark Biocca

O Corsário - Pas-de-deux do II ato

Coreografia - Seg. Marius Petipa

Música - R. Drigo

Margarita Fernandes - António Casalinho

Alunos do Conservatório Internacional de Ballet e Dança Annarella Sanchez

Nocturne

Coreografia - Christian Spuck

Música - F. Chopin

Figurinos - Emma Ryott

Elena Vostrotina - Cohen Aitchison-Dugas

D. Quixote - Grand Pas-de-Deux do III ato

Coreografia - Seg. Marius Petipa

Música - L. Minkus

Daniela Cabrera - Gakuro Matsui

A partir das 18H30 haverá um momento de diálogo inter-artístico também no Jardim do Hotel-Palácio de Seteais, em que uma performance protagonizada por dois bailarinos e simultaneamente materializada no traço e desenho de um artista plástico.

Com Patricia Keleher, Pedro António Carvalho e a artista visual Sancha Martorell

GALA INTERNACIONAL DE BAILADO

27 de junho | 19h00

A Bela Adormecida - excerto do I ato

Entrada de Aurora e Adágio da Rosa

Coreografia - Seg. Marius Petipa

Música - P. I. Tchaikovsky

Figurinos - António de Oliveira Pinto*

Aya Okumura, Cohen Aitchison-Dugas, Gaetano Cottonaro, Mark Biocca, Filipe Portugal

Outono para Graça

Coreografia - Vasco Wellekamp

Música - G. Mahler

Figurinos - Liliana Mendonça

Maria Mira - Ricardo Henriques

Behind the Mirror

Coreografia - Filipe Portugal

Música - D. Shostakovich

Figurinos - Regula Mattmüller

Elena Vostrotina - Cohen Aitchison-Dugas

Divalvi

Coreografia - Fernando Duarte

Música - Max Richter

Figurinos - Solange Melo

Maria Santos - Gaetano Cottonaro

O Lago dos Cisnes - Grand Pas-de-Deux do II ato

Coreografia - Seg. Marius Petipa

Música - P. I. Tchaikovsky

Figurinos - José António Tenente**

Aya Okumura - Mark Biocca

A Bela Adormecida - Pas-de-deux do III ato

Coreografia - Seg. Marius Petipa

Música - P. I. Tchaikovsky

Margarita Fernandes - António Casalinho

Alunos do Conservatório Internacional de Ballet e Dança Annarella Sanchez

Nocturne

Coreografia - Christian Spuck

Música - F. Chopin

Figurinos - Emma Ryott

Elena Vostrotina - Cohen Aitchison-Dugas

D. Quixote - Grand Pas-de-Deux do III ato

Coreografia - Seg. Marius Petipa

Música - L. Minkus

Daniela Cabrera - Gakuro Matsui

A partir das 18H30 haverá um momento de diálogo inter-artístico também no Jardim do Hotel-Palácio de Seteais, em que uma performance protagonizada por dois bailarinos e simultaneamente materializada no traço e desenho de um artista plástico.

Com Patricia Keleher, Pedro António Carvalho e a artista visual Sancha Martorell

*Figurinos dos príncipes gentilmente cedidos pela Academia de Dança Antiga de Lisboa

**Figurinos gentilmente cedidos pela Companhia Nacional de Bailado / OPART, E.P.E.

Fernando Duarte, coreógrafo e curador

Integra o elenco artístico da Companhia Nacional de Bailado em 1996, sendo promovido a Bailarino Principal em 2003. De 2005 a 2007 fez parte do elenco do Ballet Nacional da Noruega. Foi professor na Academia de Dança Contemporânea de Setúbal e é professor de na Escola Artística de Dança do Conservatório Nacional desde 2018. Em 2011 acumula funções de professor/ensaiador na Companhia Nacional de Bailado, sendo promovido a Mestre de Bailado em Setembro de 2013, cargo que desempenha até Agosto de 2017. Como coreógrafo apresentou-se em várias companhias, destacando-se o trabalho regular com a CNB em obras fundamentais de repertório. Em 2018 funda e assume a Direção Artística da Dança em Diálogos (Dd), plataforma de criação coreográfica e de formação estética e artística em diversos contextos, com apresentações regulares em todo o território nacional e também internacionalmente nos cinco continentes, com destaque para Nova Iorque, em 2018 e 2020. O primeiro bailado da Dd, 'Murmúrios de Pedro e Inês', co-dirigido com Solange Melo e estreado em Braga, em 2018, resultou na atribuição a Fernando Duarte do Prémio de Dança 'Anna Mascolo', durante a Gala de Entrega de Prémios 2018 da Mirpuri Foundation, no Teatro Nacional de São Carlos.

Fernando Duarte é curador para a área da Dança do RHI-Initiative, evento promovido pelo Arte Institute of Nova Iorque. Fernando Duarte tem um percurso ímpar na reinvenção e adaptação aos novos tempos dos grandes clássicos do final do século XIX e princípio do século XX, assim como, recentemente, na criação de novos clássicos para o século XXI que refletem uma ligação entre a memória e a cultura contemporânea Portuguesa. Sendo convidado a participar em várias conferências sobre arte e dança é, atualmente, doutorando em Estudos Artísticos - Arte e Mediações, na Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa e Investigador Doutorando no Instituto de História da Arte da NOVA FCSH.

Fernando Duarte joined the National Ballet Company in 1996, being promoted to Principal Dancer in 2003. From 2005 to 2007 he was part of the cast of the National Ballet of Norway. He was a professor at the Contemporary Dance Academy of Setúbal and has been a professor of at the Artistic Dance School of the National Conservatory since 2018. In 2011 he accumulated the functions of a teacher / rehearser at Companhia Nacional de Bailado, being promoted to Mestre de Bailado in September 2013, position that plays until August 2017.

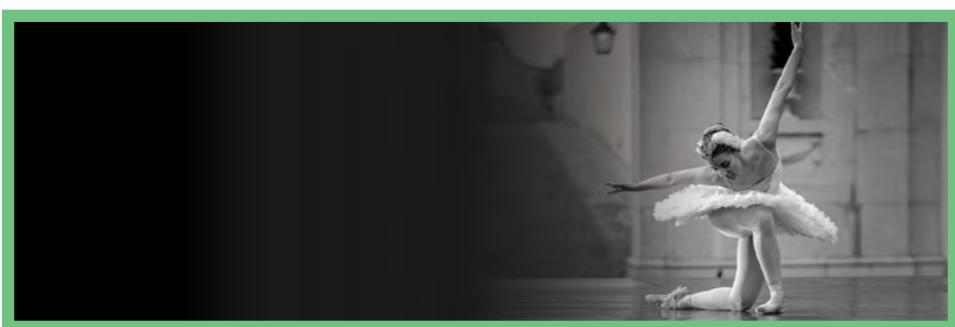
As a choreographer, he performed in several companies, highlighting his regular work with CNB in fundamental repertoire works. In 2018 he founds and assumes the Artistic Direction of Dance in Dialogues (Dd), a platform for choreographic creation and aesthetic and artistic training in various contexts, with regular presentations throughout the national territory and also internationally on the five continents, with emphasis on New York , in 2018 and 2020. Dd's first ballet, 'Murmúrios de Pedro e Inês', co-directed with Solange Melo and premiered in Braga in 2018, resulted in Fernando Duarte being awarded the 'Anna Mascolo' Dance Prize, during the Mirpuri Foundation's 2018 Award Gala, at the São Carlos National Theater.

Fernando Duarte is a curator for the RHI-Initiative Dance area, an event promoted by the Art Institute of New York. Fernando Duarte has a unique path in reinventing and adapting to the new times of the great classics of the late 19th and early 20th centuries, as well as, recently, in the creation of new classics for the 21st century that reflect a link between memory and contemporary Portuguese culture. Being invited to participate in several conferences on art and dance, he is currently a doctoral student in Artistic Studies - Art and Mediations, at the Faculty of Social and Human Sciences of the Universidade Nova de Lisboa and a PhD researcher at the Art History Institute of NOVA FCSH.

Solange Melo, bailarina e curadora

Ingressou na Companhia Nacional de Bailado em 1998 onde foi promovida a Bailarina Principal em 2012. De 2005 a 2007, foi bailarina Solista no Ballet Nacional da Noruega. Para além dos incontornáveis grandes bailados do universo clássico, também tem dançado um vasto repertório neo- clássico e contemporâneo de Balanchine, Christopher Wheeldon, Paul Lightfoot/Sol Léon, Hans van Manen, Olga Roriz, Ohad Naharin entre outros. Foi co-autora de espectáculos com o coreógrafo Fernando Duarte, para quem desenha regularmente figurinos para os bailados. Frequenta o curso de licenciatura em Business Management da Open University do Reino Unido. Presentemente é bailarina independente e dedica-se à criação e produção de bailados, assim como a projetos de Educação Artística em escolas. É também Professora Convidada em várias escolas de dança em Portugal. Em 2018, juntamente com Fernando Duarte, funda e assume a Direção Artística da Dança em Diálogos, tendo Murmúrios de Pedro e Inês desta plataforma coreográfica sido vencedor do prémio de Dança Anna Mascolo da Mirpuri Foundation. Juntamente com Fernando Duarte, tem criado e orientado inúmeras Residências Artísticas em Contexto Escolar, ampliando assim o papel da formação artística e estética como elemento basilar na educação.

Solange Melo joined the National Ballet Company in 1998, raising to the position of Principal Ballerina in 2012. From 2005 to 2007, she was soloist at the National Ballet in Norway. In addition to the major repertoire ballets of the classical universe, she also embraced a wide repertoire of neo-classical and contemporary works by Balanchine, Christopher Wheeldon, Paul Lightfoot / Sol Léon, Hans van Manen, Olga Roriz, Ohad Naharin, among others. She co-authored dance projects with choreographer Fernando Duarte, for whom she regularly designs costumes for ballets. She studies Business Management at the Open University in the United Kingdom. Currently, she is an independent dancer and is dedicated to the creation and production of ballets and dance projects, as well as artistic education projects in schools. She is also a Guest Professor at several dance schools in Portugal. In 2018, together with Fernando Duarte, she founds and assumes the Artistic Direction of "Dance in Dialogues", with the work Murmúrios de Pedro and Inês, winning the Mirpuri Foundation's Anna Mascolo Dance Award. Together with Fernando Duarte, she has created and guided numerous Artistic Residencies in School Context, thus expanding the role of artistic and aesthetic training as a basic element in education.



SERVIÇO EDUCATIVO:

26 junho 2021 - 10h00

Masterclass de Dança Clássica para alunos de dança, Filipe Portugal | Centro Cultural Olga Cadaval

27 junho 2021 - 11h00

Um Ponto Que Dança, criação e orientação de Sara Anjo | dos 3 aos 7 anos | Centro cultural Olga Cadaval

**Por favor avalie
o espetáculo hoje**

SINTRAM

Um lugar que é nosso.